

**CONFESSION:** on Sundays and Holy Days: 30 min before Liturgy other days, by appointment  
**HOLY COMMUNION:** for the sick, by appointment, any time  
**BAPTISM:** by appointment  
**MARRIAGES:** six months notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made  
**FUNERALS:** by appointment

**LITURGICAL SCHEDULE FOR THIS WEEK: OCTOBER 01–OCTOBER 08**

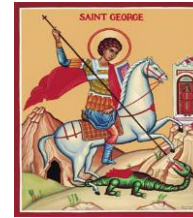
DATE	TIME	LITURGY
TUE. OCT 03	9:00 am	DIVINE LITURGY
WED. OCT 04	9:00 am	DIVINE LITURGY
THR. OCT 05	9:00 am	DIVINE LITURGY
FRI. OCT 06	9:00 am	DIVINE LITURGY
SAT. OCT 07	9:00 am	DIVINE LITURGY
<b>SUN. OCT 08</b>	<b>10:00 am</b>	<b>DIVINE LITURGY</b>

**Please note:** parish members requesting the celebration of a Divine Liturgy for a special intention (such as: Thanksgiving, the Infirm, General Intentions, the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, etc.), please see Fr. Iurii to arrange for it.

**PRAYER FOR A VIBRANT PARISH**

O Lord Jesus Christ, our Good Shepherd, as you once gathered lost sheep that they might hear Your voice and be your flock, so also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it your Holy Spirit, that it might be a place to receive the joy of Your Good News. Strengthen us with your presence, and always gather us together in prayer. Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents and treasure for the building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Savior, may be praised, together with Your eternal Father, and your most-holy, good and life-giving Spirit. Amen.

Mailing address: 2414 VANIER DR. PRINCE GEORGE, BC. V2N 1T7  
 E-mail: [tychenok80@gmail.com](mailto:tychenok80@gmail.com) Phone: (250) 563 72 40 Cell. (250) 613 3230



**УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ СВЯТОГО ЮРІЯ**  
**NEW WESTMINSTER EPARCHY / НЬЮ-ВЕСТМІНСТЕРСЬКА ЄПАРХІЯ**

2414 Vanier Dr, Prince George, BC V2N 1T7  
 Parish Administered by: Rev. Iurii Tychenok

**OCTOBER 01, 2017 A.D. 17<sup>th</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST**



**Protection Most Holy Mother of God**

The Church has always glorified the Most Holy Mother of God as the Protectress and Defender of the Christian people, entreating, by her intercession, God's loving-kindness towards us sinners. The Mother of God's aid has been clearly shown times without number, both to

individuals and to peoples, both in peace and in war, both in monastic deserts and in crowded cities. The event that the Church commemorates and celebrates on October 1<sup>st</sup> proves this constant protection of the Christian people by the Mother of God.

In 911, AD, Constantinople, the capital of the Byzantine Empire, was under military threat and the people were praying for God's help in the Blachernae Church in the suburb of the city.

According to tradition, the Holy Virgin appeared, accompanied by St. John the Forerunner, St. John the Evangelist and several saints. She approached the center of the church, knelt down and prayed for a long time. Her face was covered in tears. Afterwards, she arose, took her veil off and spread it over the people as a sign of protection.

From this veil, which in Slavonic is called "pokrov", the feast got its name: "Pokrov Presvyatoyi Bohorodytsi" (The veil (or Protection) of the Most Holy Mother of God). The veil became a symbol of protection and intercession of the Blessed Virgin. After the appearance of the Mother of God, the danger of barbarian invasion was averted and the city was spared from bloodshed and suffering.

As a result, this commemoration was instituted to remind us both of this event and of the Mother of God's constant protection whenever we prayerfully seek that protection, that shelter, in distress.

**A WARM WELCOME TO ALL PARISHIONERS AND GUESTS WHO HAVE JOINED US TODAY**

## Покров Пресвятої Богородиці

**Тропар (глас 8):** З висоти зійшов Ти, Милосердний,\* і триденне погребення прийняв Ти,\* щоб нас звільнити від страждань.\* Життя і воскресіння наше,\* Господи, слава Тобі.

**Тропар (глас 4):** Днесь, благовірні люди, світло празнуємо,\* отінювані твоїм, Богомати, пришествям,\* і, спозираючи на твій пречистий образ, покірно мовимо:\* Покрий нас чесним твоїм покровом\* і ізбав нас від усякого зла,\* молячи Сина твого, Христа Бога нашого, спасти душі наші.

+**Слава Отцю**, і Сину, і Святому Духові. **Кондак (глас 3):** Діва днесь предстоїть у церкві\* і з ликами святих невидимо за нас молиться Богу.\* Ангели з архиереями поклоняються,\* апостоли з пророками ликують,\* бо ради нас молить Богородиця превічного Бога.

**І нині**, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь. **Кондак (глас 8):** Коли Ти воскрес із гробу,\* то й померлих підняв,\* і Адама воскресив;\* радіє Єва воскресінням Твоїм\* і кінці світу прославляють\* Твоє з мертвих воскресіння,\* Багатомилостивий.

**Прокімен (глас 8):** Помоліться і хвалу віддайте\* Господеві, Богу нашому.

**стих:** Відомий Бог у Юдеї, в Ізраїлі велике ім'я Його.

**Прокімен (глас 3):** Величає душа моя Господа\* і возрадувався дух мій у Бозі, Спасі моїм.

**Апостол: (2 Кр 6,16-7,1):** Браття і Сестри, ми бо храм Бога живого, як сам Бог сказав був: «Я поселюся в них, і (посеред них) буду ходити. Буду їхнім Богом, вони ж будуть моїм народом. Тож вийдіть з-поміж них і відлучіться, – каже Господь. Нечистого не дотикайтесь, і я вас прийму. Я буду вам Отцем, ви ж будете мені синами та дочками – каже Господь Вседержитель.» Маючи ж такі обітниці, о любі, очистьмо себе від усякої скверни тіла і духа, довершуючи наше освячення в Божому острасі.

**Алилуя (глас 8):** Прийдіте, радісно заспіваймо Господеві, воскликнім Богу, Спасителеві нашому.

**стих:** Прийдімо з похвалами перед обличчя Його, і псалмами воскликнім Йому.

**стих:** Слухай, дочко, і споглянь, і прихили вухо твоє.

**стих:** Лицю твоєму помоляться багаті народи.

**(Лк 10,38-42. 11,27-28):** В той час увійшов Ісус в одне село, і якась жінка, Марта на ім'я, прийняла його в хату. Була ж у неї сестра що звалася Марія; ця, сівши в ноги Господа, слухала його слова. Марта ж клопоталась усякою прислугою. Наблизившись, каже: «Господи, чи тобі байдуже, що сестра моя лишила мене саму служити? Скажи їй, щоб мені допомогла.» Озався Господь до неї і промовив: «Марто, Марто, ти побиваєшся і клопочешся про багато, одного ж потрібно. Марія вибрала кращу частку, що не відніметься від неї.» Коли він говорив це, жінка якась, піднісши голос з-між народу, мовила до нього: «Щасливе лоно, що тебе носило, і груди, що тебе кормили.» А він озався: «Справді ж блаженні ті, що слухають Боже слово і його зберігають.»

## The Protection of the Most Holy Mother of God

**Troparion, Tone 8:** You came down from oh high, O Merciful One,\* and accepted three days of burial\* to free us from our sufferings.\* O Lord, our life and our resurrection,\* glory be to You.

**Troparion, Tone 4:** Today we believers radiantly celebrate,\* flooded in light by your coming to us, O Mother of God;\* beholding your pure image,\* we say with contrition:\* shelter us with your precious protection\* and deliver us from every evil,\* entreating Your Son, Christ our God, to save our souls.

+**Glory be** to the Father and to the Son and to the Holy Spirit. **Kontakion, Tone 3:** Today the Virgin stands before us in the church\* and together with the choirs of saints invisibly prays to God for us.\* Angels are worshipping with hierarchs,\* Apostles exult with prophets,\* for the Mother of God prays in our behalf to the eternal God.

**Now and for ever** and ever. Amen. **Kontakion, Tone 8:** When You rose from the tomb,\* You also raised the dead and resurrected Adam.\* Eve exults in Your resurrection,\* and the ends of the world celebrate Your rising from the dead,\* O most merciful One.

**Prokeimenon, Tone 8** Pray and give thanks to the Lord our God.

**verse:** In Judea God is known; His name is great in Israel.

**Prokeimenon, Tone 3** My soul magnifies the Lord, and my spirit has rejoiced in God my Saviour.

**Epistle: 2 Corinthians 6:16-7:1** Brothers and Sisters, we are the temple of the living God; as God said, “I will live in them and walk among them, and I will be their God, and they shall be my people. Therefore come out from them, and be separate from them, says the Lord, and touch nothing unclean; then I will welcome you, and I will be your father, and you shall be my sons and daughters, says the Lord Almighty.” Since we have these promises, beloved, let us cleanse ourselves from every defilement of body and of spirit, making holiness perfect in the fear of God.

**Alleluia, Tone 8 verse:** Come, let us rejoice in the Lord; let us acclaim God our Saviour.

**verse:** Let us come before His countenance with praise and acclaim Him with psalms.

**verse:** Hear, O daughter, and see, and incline your ear.

**verse:** The rich among the people shall entreat your countenance.

**Luke 10:38-42, 11:27-28** At that time. Jesus entered a certain village, where a woman named Martha welcomed him into her home. She had a sister named Mary, who sat at the Lord's feet and listened to what he was saying. But Martha was distracted by her many tasks; so she came to him and asked, “Lord, do you not care that my sister has left me to do all the work by myself? Tell her then to help me.” But the Lord answered her, “Martha, Martha, you are worried and distracted by many things; there is need of only one thing. Mary has chosen the better part, which will not be taken away from her.” While he was saying this, a woman in the crowd raised her voice and said to him, “Blessed is the womb that bore you and the breasts that nursed you!” But he said, “Blessed rather are those who hear the word of God and obey it!”

**Причасний:** Хваліте Господа з небес,\* хваліте Його на висотах. Чашу спасіння прийму\* і ім'я Господнє призову. \*Алилуя \*алилуя \*алилуя.

#### ANNOUNCEMENTS

**MAY THE ALMIGHTY GOD** grant many, happy and blessed years in good health and salvation to **Pavlo Rozner** on his birthday (September 26<sup>th</sup>) **Jasica Pawluk** on her birthday (September 27<sup>th</sup>) **Stefania & Zbigniew Starzyk** on their wedding anniversary (September 28<sup>th</sup>) and to all our parishioners, their family members, our guests and visitors, and all the faithful who celebrate their birthdays, name-days, wedding anniversaries and any other special anniversaries this week – **Mnohaya i Blahaya Lita!**

**SUNDAY** September 24<sup>th</sup> collection: \$ 382,00 CAD. **May God bless you all and all your families with many long years.**

**SPECIAL PETITION** We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy!

We also pray to be blessed with generous hearts to contribute to our Bishop's initiatives and programmes, such as: the support of parishes, the education of parishioners, and the formation of seminarians, Lord hear us and have mercy!

**50th PARISH ANNIVERSARY OF THE EXALTATION OF THE HOLY CROSS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH IN SURREY, BC:** The parish will be holding the Celebration of the 50th Anniversary of the Parish on Saturday, October 21st at 5:00 PM

Banquet (5\* CATERING SUNRISE BANQUET & CONFERENCE CENTRE at 5640 188 Str.); Sunday, October 22 Divine Liturgy at 11:00 am. For tickets, please contact Mr. Lawrence Kotylak or Rev. Fr. Andrii Chornenkyy If you would like to submit some photos or other materials for 50th Anniversary Celebration, please use the following e-mail address: [50holycross@gmail.com](mailto:50holycross@gmail.com)

#### SHARE YOUR HEART

##### EPARCHY OF NEW WESTMINSTER VIBRANT PARISH APPEAL

“...We need your urgent and immediate support to guarantee the viability of our Eparchy for future generations of your children and grandchildren. We want to ensure the survival of pastoral services including the celebration of the sacraments in the Ukrainian Catholic tradition, such as Divine Liturgies, Baptism, Marriages, Funerals and the great Feasts, which means so much to us...”  
+**Ken (Eparchial Bishop of New Westminster)**

**FOR WHERE YOUR TREASURE IS THERE WILL YOUR HEART BE ALSO**

##### CONTACT INFORMATION:

502 – 5<sup>th</sup> AVENUE, NEW WESTMINSTER, BC CANADA, V3L 1S2

**TELEPHONE:** 604-524-8824

**EMAIL:** [new.chancery@gmail.com](mailto:new.chancery@gmail.com) **WEBSITE:** [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca)

**Communion Hymn** Praise the Lord from the heavens;\* praise Him in the highest. \* I will take the cup of salvation;\* and I will call upon the name of the Lord.\* Alleluia, alleluia,\* alleluia.

#### Ukrainian bishops take part in the Plenary Assembly of the Canadian Conference of Catholic Bishops



On the fourth day of the Plenary Assembly of the Canadian Conference of Catholic Bishops (CCCCB), the Commission for Doctrine led a reflection on the elements and nature of pastoral accompaniment. This session of pastoral animation began with a recapitulation on the themes presented the day before by Cardinal Marc Ouellet in his second reflection on the Apostolic Exhortation *Amoris Laetitia* and was followed by discussions in breakout sessions.

Later in the afternoon, the Bishops reflected on the situation in the Middle East from the perspective of the persecuted Christians in the region. This second session of pastoral animation was led by the Commission for Justice and Peace. Situation in the Middle East

To assist in the reflections on the situation in the Middle East, the Commission invited the following to participate in a panel chaired by the Most Reverend Raymond Poisson, Bishop of Joliette and a member of the Commission. The other members of the panel were the Most Reverend Lionel Gendron, P.S.S., Bishop of Saint-Jean-Longueuil, currently Vice President of the CCCB and now also President elect, who had participated in the 2017 annual meeting of the Coordination of Episcopal Conferences in Support of the Church in the Holy Land; the Most Reverend Paul-Marwan Tabet, Eparchial Bishop for Catholic Maronites in Canada; as well the Most Reverend Ken Nowakowski, Eparchial Bishop of the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster, who with Bishop Poisson shared the experiences of their visit to Lebanon and Syria in February 2017 which had been arranged by the Canadian Catholic Organization for Development and Peace.

The fourth day of the Plenary also included the annual meeting of the English Sector and ended with Vespers according to the Ukrainian usage of the Byzantine Rite. This celebration was presided by the Most Reverend Lawrence Huculak, O.S.B.M., Eparchial Archbishop of the Ukrainian Catholic Eparchy of Winnipeg and Metropolitan of Ukrainian Catholics in Canada.

Bishop Ken Nowakowski  
for the Department of Information of the UGCC

### Pope Francis wants the Catholic Church to tackle 'fake news'

For the next World Day of Social Communications, Pope Francis wants the Catholic Church to make a contribution to the mounting issue of "fake news," in part by seeking to promote "professional journalism which always seeks the truth, and therefore a journalism of peace that promotes understanding between people."

ROME - "Fake news" and journalism as a force for peace are the themes chosen by Pope Francis for the Church-sponsored World Day of Social Communications 2018. As usual, the actual theme includes a Biblical quote: "'The truth will set you free.' Fake news and journalism for peace," with the famous Scriptural phrase drawn from the Gospel of John.

For the first time since a pope issued a message for World Communications Day in 1967, the theme was also announced by the pope via Twitter:

According to a statement released by the Vatican's Secretariat for Communications, the message is directly linked to so-called fake news, "namely, baseless information that contributes to generating and nurturing a strong polarization of opinions."

Given the fact that key internet companies, institutions and the world of politics all have begun to address the phenomenon, which involves "an often misleading distortion of facts, with possible repercussions at the level of individual and collective behavior," the Church too, wants to contribute, the statement said.

That contribution will come in the form of "a reflection on the causes, the logic and the consequences of disinformation in the media," and also by helping with the promotion of "professional journalism, which always seeks the truth, and therefore a journalism of peace that promotes understanding between people."

The World Day of Social communications actually was established in 1963, by the Vatican Council II, with the document *Inter Mirifica*. It's celebrated on the Sunday preceding Pentecost, which next year will be May 13.

However, the first message to mark the day wouldn't come until 1967. That reflection, by Pope Paul VI was on the theme "Church and Social Communication: First World Communication Day."

Decades before the internet arrived in people's everyday lives, the pontiff wrote that the Church, "truly and intimately linked with mankind and its history," wants to draw attention to the "vast and complex phenomenon of the modern means of social communication, such as the press, motion pictures, radio and television, which form one of the most characteristic notes of modern civilization."

Francis's actual message will be released, upholding tradition, on the feast day of St. Francis de Sales, the patron saint of journalists, marked on January 24.

The announcement of the theme is traditionally made on Sept. 29, the feast of the Archangels Michael, Raphael and Gabriel, with Gabriel being designated the patron saint of telecommunications.

The term "fake news" is used to refer to fabricated news, which can be found in traditional news, social media or fake news websites. They have no basis in fact, but are presented as being factually accurate.

Back in November, some observers claimed that the proliferation of fake news, particularly on Facebook, had influence in the elections that put President Donald Trump in the White House.

On Friday, Facebook CEO Mark Zuckerberg, who had dismissed this idea, acknowledged in a post on his own social media platform that he was wrong to do so. "Calling that crazy was dismissive, and I regret it," Zuckerberg wrote. "This is too important an issue to be dismissive."

His note was prompted by a tweet from Trump earlier that day, calling Facebook "anti-Trump." On the same day, Facebook was formally invited to testify in front of Congress in early November, after admitting to selling ads to Russian propagandists. "Trump says Facebook is against him," Zuckerberg wrote. "Liberals say we helped Trump. Both sides are upset about ideas and content they don't like. That's what running a platform for all ideas looks like."

During the election cycle last year, the pope himself fell victim to a fake news story, which falsely reported that he had endorsed Donald Trump.

### BASIC GUIDELINES FOR RECEPTION OF HOLY COMMUNION

1. You are a member of the Catholic Church (Orthodox faithful are welcome to receive Holy Communion);
2. You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently;
3. You attend Divine Services regularly;
4. Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church;
5. You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast).
6. You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel.
7. To the best of your ability, you are in the state of Grace.

**If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.**